

Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych
National Declaration of Performance
Nr 21/1

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:
Name and trade name of the construction product:
Armatura z nieplastyfikowanego polichlorku winylu DN 12 - DN 315
Valves made of unplasticized polyvinyl chloride DN 12 - DN 315
2. Oznaczenie typu wyrobu:
Identification of the type of the construction product:
Armatura FIP PVC-U, PN 4-16 bar
Valves FIP PVC-U, PN 4-16 bar
3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
Intended use or uses:
 - **do podziemnych sieci wodociągowych (woda przeznaczona do spożycia przez ludzi i do celów ogólnych)**
 - **przesyłania wody nad ziemią, zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz budynków,**
 - **ciśnieniowego odwadniania i kanalizacji układanej pod ziemią i nad ziemią.**

 - **for underground water supply networks (water intended for human consumption and for general purposes),**
 - **sending water above the ground, both outside and inside buildings,**
 - **for pressure drainage and underground sewage system.**
4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:
Name and address of the manufacturer and production site of the product:
ALIAXIS/ FIP – Formatura Iniezione Polimeri S.p.A.
Località Pian di Parata
16015 Casella (GE)
ITALY
5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:
Name and address of the authorized representative, where applicable:
nie dotyczy/ not applicable
6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych :
National system applied for assessment and verification of constancy of performance:
System 4
7. Krajowa specyfikacja techniczna:
National technical specification:
7a. Polska Norma wyrobu:
Polish product standard:
PN-EN ISO 1452-4:2011 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do przesyłania wody oraz do ciśnieniowego odwadniania i kanalizacji układanej pod ziemią i nad ziemią- Nieplastyfikowany poli(chlorek winylu) (PVC-U) - Część 4: Armatura
PN-EN ISO 1452-4:2011 Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure – Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) – Part. 4: Valves

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate or name of accredited laboratory/ laboratories and number of accreditation:
nie dotyczy/not applicable
7b. Krajowa ocena techniczna:
National Technical Assessment:
nie dotyczy/not applicable
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej:

Technical Assessment Body/National Technical Assessment Body:

nie dotyczy/not applicable

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:

Name of accredited certification body, number of accreditation and number of certificate:

nie dotyczy/not applicable

8. Deklarowane właściwości użytkowe wyrobu budowlanego

Declared Performance:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses	Deklarowane właściwości użytkowe Declared Performance	Uwagi Remarks
Zawartość monomeru chlorku winylu (VCM) Vinyl chloride monomer content (VCM)	$< \pm 0,0001\%$	Badanie polimeru, zgodnie z PN-EN ISO 1452-1:2010, pkt 4.1 Polymer test, accordance with PN-EN ISO 1452-1:2010, pkt 4.1
Wpływ na jakość wody Impact on water quality	Bez szkodliwego oddziaływania na jakość wody pitnej No harmful effect on the quality of drinking water	Zgodnie z PN-EN ISO 1452-1:2010, pkt 4.2 Atest Higieniczny BK/W/0322/01/2018 wydany przez NIZP-PZH w Warszawie Accordance with PN-EN ISO 1452-1:2010, pkt 4.2 Hygienic Certificate BK/W/0322/01/2018
Gęstość ρ Density	$1350 \text{ kg/m}^3 \leq \rho \leq 1460 \text{ kg/m}^3$	Zgodnie z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 4.2 Accordance with PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 4.2
Minimalna wymagana wytrzymałość MRS Minimum MRS strength required	$\geq 25 \text{ MPa}$	Weryfikacja mieszanki lub kompozycji na podstawie badań próbek w postaci rury, zgodnie z PN-EN ISO 1452-1:2010, pkt 4.4.1, 4.4.2 Mix verification or composition based on research samples in the form of a pipe, accordance with PN-EN ISO 1452-1:2010, pkt 4.4.1, 4.4.2
Wygląd zewnętrzny Appearance	Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne armatury powinny być gładkie, czyste, pozbawione porów, wgłębień. Końce kształtek obcięte równo i prostopadle do ich osi.	Zgodny z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 5.1 Accordance with PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 5.1

	The internal and external surfaces of Valves smooth and clean, free from grooving, blistering, impurities, pores. Ends of fittings cut cleanly and square to their axis.	
Barwa Colour	Jednolite wybarwienie w przekroju ścianki. Szara Coloured through the wall. Grey	Zgodna z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 5.2 Accordance with PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 5.2
Nieprzezroczystość Opacity	Ścianka nieprzezroczysta, nie przepuszcza światła widzialnego więcej niż 0,2 % Opaque wall, transmits no visible light more than 0.2%	Zgodnie z PN-EN-ISO 1452-4:2011 pkt 5.3 Accordance with PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 5.3
Właściwości geometryczne Geometrical characteristics	Zgodne z oznakowaniem na wyrobie In accordance with marking on product	Tolerancje wymiarów zgodne z Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 6 Tolerance in accordance with: PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 6
Właściwości fizyczne Physical characteristic	Temperatura mięknięcia wg Vicata $\geq 74^{\circ}\text{C}$ Vicat softening temperature (VST) $\geq 74^{\circ}\text{C}$	Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 9 Accordance with: z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 9
	Wpływ ogrzewania, brak pęcherzy i rozszczepienia linii łączenia Heating effect, without blistering or dividing the connecting line	Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 9 Accordance with PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 9
Właściwości mechaniczne Mechanical characteristics	Odporność korpusów armatury na ciśnienie wewnętrzne – brak pęknięć Resistance of valves bodies to internal pressure - no cracks	Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 8.1, Tablica A1 Accordance with: z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 8.1, Table A1
	Próba zgniatania – brak zniszczeń Crush test - no damage	Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 8.2 Accordance with: z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 8.2
	Trwałość Stability	Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 8.3 Accordance with: z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 8.3
Przydatność do stosowania dla systemu Fitness for purpose characteristics of the system	Szczelność połączeń: brak przecieku Watertightness: no leakage	Warunki badania zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 13 oraz PN-EN ISO 1452-5:2011, pkt 4.3, 4.4, 4.5 Test conditions in accordance with: PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 13

		oraz PN-EN ISO 1452-5:2011, pkt 4.3, 4.4, 4.5
Cechowanie/Marking	Bezpośrednio na wyrobie lub etykiecie Direct on the product or label	Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 14 Accordance with: Zgodne z PN-EN ISO 1452-4:2011, pkt 14

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt. 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.

The performance of the product identified above is in conformity with all declared performance in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the act on construction products dated 16 April 2004 under the sole responsibility of the manufacturer.

W imieniu producenta podpisał(-a):
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Oleg Clericuzio – QUALITY MANAGER

.....
(imię i nazwisko oraz stanowisko)
(name and function)



Casella, 18/05 /2020

.....
(podpis/signature)

.....
(miejsowość, data/place and data)